

(Livret)

Groupe	4	Herbicide
--------	---	-----------

WeedAway[®]

MCPA AMINE 500

HERBICIDE LIQUIDE

AGRICOLE

LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI

GARANTIE: MCPA 500 g e.a./L
(Présent sous forme de sel de diméthylamine)
Avertissement, contient l'allergène soya.

No D'ENREGISTREMENT: 21934
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

CONTENU NET **10 litres**

AVERTISSEMENT

POISON

La Coopérative Interprovinciale Limitée, C.P. 1050, Saskatoon, Saskatchewan S7K 3M9
1.204-233-3461

M.D.

RC 592-0909

TABLE DES MATIÈRES WEEDAWAY MCPA Amine 500

Blé, orge, seigle, avoine	PASSER À LA SECTION 1
Lin (Ne pas employer sur les variétés à basse teneur en acide linolénique.)	PASSER À LA SECTION 2
Blé d'automne, seigle d'automne	PASSER À LA SECTION 3
Pâturages de graminées (établies)	PASSER À LA SECTION 4
Maïs (fourrager et sucré)	PASSER À LA SECTION 5
Pois (de grande culture et de conserverie) sauf en Nouvelle-Écosse	PASSER À LA SECTION 6
Mélanges en réservoir	PASSER À LA SECTION 7
Remplissage du réservoir et application	PASSER À LA SECTION 8
Précautions	PASSER À LA SECTION 9
Premiers soins	PASSER À LA SECTION 10
Renseignements toxicologiques	PASSER À LA SECTION 11
Rinçage et élimination	PASSER À LA SECTION 12

MODE D'EMPLOI :

SECTION 1

Culture: **BLÉ, ORGE, SEIGLE, AVOINE**

Stade du traitement:

Blé, orge, seigle: Pour application terrestre ou aérienne: traiter entre le stade de la 4^e feuille et le préépiage (début de la montaison).

Avoine: Pour application terrestre ou aérienne. On peut traiter l'avoine à partir de sa levée. Employer la dose faible pour l'avoine qui est au stade de 3 à 6 feuilles.

REMARQUE: Ne pas traiter les céréales ensemencées de légumineuses.

Mauvaises herbes sensibles:

Petite bardane, lampourde glouteron, moutardes (sauf moutarde des chiens), herbe à poux, sagesse des chirurgiens, kochia, chénopode blanc, ansérine de Russie, bourse à pasteur, tabouret des champs.

REMARQUE: *La sagesse des chirurgiens n'est sensible qu'à l'état de jeune plante. Pour supprimer au printemps la sagesse des chirurgiens qui a germé à l'automne, employer les doses pour mauvaises herbes difficiles à tuer.*

Doses pour mauvaises herbes sensibles:

Jeunes plantes (plantules), bonnes conditions de végétation: 700 mL/ha

Mauvaises herbes en bouton, temps frais ou sec, forte infestation: 1,0 L/ha

Mauvaises herbes difficiles

à contrôler:

Laiteron potager, bardanette épineuse, laitue bleue*, chardon des champs*, lépidie, patience crépue, moutarde des chiens, chénopode glauque, ortie royale (suppression seulement), amarante à racine rouge, soude roulante*, laiteron des champs*, euphorbe ésule*.

**Destruction des parties aériennes seulement.*

Dose pour mauvaises herbes difficiles à contrôler:

Jeunes plantes (plantules), bonnes conditions de croissance: 1,25 L/ha

Mauvaises herbes en bouton, temps frais ou sec, forte infestation: 1,75 L/ha

REMARQUE: Les doses supérieures à 1,1 L/ha peuvent causer des dommages à la culture.

Ne pas traiter plus d'une fois par saison.

(PASSER À LA SECTION 8)

SECTION 2

Culture: LIN (Ne pas employer sur les variétés à basse teneur en acide linoléique.)

Stade du traitement: Pour application terrestre ou aérienne. Traiter une fois que le lin a atteint 5 cm de hauteur et avant le bourgeonnement.

Mauvaises herbes sensibles: Lampourde glouteron, moutardes (sauf moutarde des chiens), herbe à poux, sagesse des chirurgiens, kochia, chénopode blanc, ansérine de Russie, bourse à pasteur, tabouret des champs.

REMARQUE: La sagesse des chirurgiens n'est sensible qu'à l'état de jeune plante. Pour supprimer au printemps la sagesse des chirurgiens qui a germé à l'automne, employer les doses pour mauvaises herbes difficiles à tuer.

Doses pour mauvaises herbes sensibles:

Jeunes plantes (plantules) bonnes conditions de végétation: 700 mL/ha

Mauvaises herbes en bouton, temps défavorable, forte infestation: 1,1 L/ha

REMARQUE: Les doses supérieures à 850 mL/ha peuvent causer des dommages.

Ne pas traiter plus d'une fois par saison.

(PASSER À LA SECTION 8)

SECTION 3

Cultures: BLÉ D'AUTOMNE, SEIGLE D'AUTOMNE

Stade du traitement: Pour application terrestre ou aérienne. Traiter au printemps entre le début de croissance de la culture et la montaison.

REMARQUES: 1. Ne pas traiter les cultures ensemencées de légumineuses.
2. Quand on les applique entre les stades de la 3^e feuille et de la 6^e, les doses supérieures, à 500 mL/ha **peuvent** causer des dommages.

Mauvaises herbes sensibles: Petite bardane, lampourde glouteron, moutardes (sauf moutarde des chiens), herbe à poux, sagesse des chirurgiens, kochia, chénopode blanc, ansérine de Russie, bourse à pasteur, tabouret des champs.

REMARQUE: La sagesse des chirurgiens n'est sensible qu'à l'état de jeune plante. Pour supprimer au printemps la sagesse des chirurgiens qui a germé à l'automne, employer les doses pour mauvaises herbes difficiles à tuer.

Doses pour mauvaises herbes sensibles:

Mauvaises herbes à l'état de jeunes plantes, bonnes conditions de végétation: 550 mL/ha

Mauvaises herbes en bouton, conditions défavorables, forte infestation: 1,1 L/ha

Ne pas traiter plus d'une fois par saison.

(PASSER À LA SECTION 8)

SECTION 4

Culture: PÂTURAGES DE GRAMINÉES (établies)

Stade du traitement: Pour application terrestre ou aérienne. Traitement au printemps ou à l'automne (bonnes conditions de croissance) pour avoir les meilleurs résultats.

Mauvaises herbes sensibles: Bardanette épineuse, lampourde glouteron, plantain, renoncule rampante, sagesse des chirurgiens, kochia, prèle, chénopode blanc, moutarde, laitue scariole, herbe à poux, ansérine de Russie, bourse à pasteur, tabouret des champs, radis sauvage.

Dose pour mauvaises herbes sensibles: 2 L/ha

Mauvaises herbes difficiles à contrôler:

Laitue bleue*, chardon des champs*, patience crépue, pissenlit, moutarde des chiens, salsifis, des prés, chénopode glauque, ortie royale (suppression), euphorbe ésole, lépidie, amarante à racine rouge, laiteron*, amarante blanche.

**Destruction des parties aériennes seulement.*

Dose pour mauvaises herbes difficiles à contrôler: 3,5 L/ha

Ne pas traiter plus de 2 fois par saison, avec l'intervalle minimal entre les traitements est de 90 jours.

(PASSER À LA SECTION 8)

SECTION 5

Culture: MAÏS (fourrager et sucré)

Stade du traitement: Pour application terrestre seulement. Traiter quand le maïs a 15 cm de hauteur.

Mauvaises herbes sensibles: Contrôle les mauvaises herbes à feuilles larges qui résistent à l'atrazine et les autres espèces sensibles (Voir à la section 1 la liste des mauvaises herbes).

Doses à employer:

Jeunes plantes (plantules), bonnes conditions de végétation: 750 mL/ha

Mauvaises herbes plus développées, conditions défavorables, forte infestation: 1,25 L/ha

Ne pas traiter plus d'une fois par saison.

Pour la récolte manuelle du maïs (de grande culture et sucré), il est interdit de retourner dans les sites traités dans les 15 jours suivant le traitement. Ainsi, un délai d'attente avant récolte de 15 jours après traitement est requis.

(PASSER À LA SECTION 8)

SECTION 6

Culture:	POIS DE GRANDE CULTURE ET DE CONSERVERIE (sauf en Nouvelle-Écosse) Ne pas associer au Malathion.
Stade du traitement:	Pulvériser quand les tiges ont de 10 à 20 cm. NE PAS APPLIQUER PAR VOIE AÉRIENNE.
Mauvaises herbes sensibles:	Moutardes (sauf moutarde des chiens), herbe à poux, sagesse des chirurgiens, kochia, chénopode blanc, ansérine de Russie, bourse à pasteur, tabouret des champs.
Doses à employer:	
Jeunes plantes (plantules), bonnes conditions de croissance:	330 mL/ha
Mauvaises herbes plus développées, conditions défavorables, forte infestation:	550 mL/ha

(PASSER À LA SECTION 8)

SECTION 7

Mélanges en réservoir avec WEEDAWAY MCPA Amine 500:

N'utiliser que les mélanges en réservoir homologués et recommandés. Lire et respecter toutes les directives que donnent les étiquettes des deux produits qu'on mélange en réservoir. S'assurer que toutes les composantes du mélange en réservoir sont homologuées pour application par voie aérienne.

1. MÉLANGE EN RÉSERVOIR

WEEDAWAY MCPA Amine 500 + Banvel II Herbicide

Culture:	BLÉ, ORGE	
Stade du traitement:	Voir les étiquettes de MCPA et de Banvel II Herbicide	
Mauvaises herbes sensibles:	Les mauvaises herbes sensibles au MCPA en plus de: chardon des champs, laiteron, renouée liseron, renouée scabre, saponaire des vaches, ortie royale, renouée persicaire.	
Doses à employer:		
Blé:	WEEDAWAY MCPA Amine 500 + Banvel II Herbicide	750 mL/ha + 290 mL/ha
Orge:	WEEDAWAY MCPA Amine 500 + Banvel II Herbicide	850 mL/ha + 230 mL/ha

(PASSER À LA SECTION 8)

2. MÉLANGE EN RÉSERVOIR

Dans l'Ouest canadien seulement WEEDAWAY MCPA Amine 500 + Sencor® 500

Culture:	ORGE DE PRINTEMPS, BLÉ DE PRINTEMPS	
Stade du traitement:	Une fois que les mauvaises herbes ont levé et que la culture est au stade de 3 à 5 feuilles.	
Mauvaises herbes sensibles:	Les mauvaises herbes sensibles au MCPA en plus de: ortie royale, stellaire moyenne, colza spontané, sarrasin de Tartarie.	
Doses à employer:		
Orge de printemps:	WEEDAWAY MCPA Amine 500 + Sencor 500	1 L/ha + 275 - 500 mL/ha
Blé:	WEEDAWAY MCPA Amine 500 + Sencor 500	1 L/ha +275 - 425 mL/ha

(PASSER À LA SECTION 8)

SECTION 8

REMPLEISSAGE DU RÉSERVOIR

ET APPLICATION:

1. Remplir le réservoir d'eau à moitié. Débuter l'agitation.
2. Ajouter le WEEDAWAY MCPA Amine 500. Pour les mélanges en réservoir, ajouter le MCPA en premier.
3. Finir de remplir le réservoir.
4. Employer de 100 à 240 litres d'eau par hectare. Pour application avec équipement terrestre à moins d'indications contraires.
5. Ne pas dépasser 275 kPa pour application terrestre.

Application au moyen d'un pulvérisateur agricole: NE PAS appliquer durant des périodes de calme plat. Éviter d'appliquer ce produit lorsque le vent souffle en rafales. NE PAS pulvériser ce produit en gouttelettes de diamètre inférieur à celui de la taille grossière telle que définie dans la classification de l'American Society of Agricultural Engineers (ASAE). La rampe de pulvérisation ne doit pas être à plus de 60 cm au-dessus des cultures ou du sol.

Pulvérisation par voie aérienne: NE PAS appliquer par calme plat. Éviter d'appliquer ce produit lorsque le vent souffle en rafales. NE PAS appliquer ce produit lorsque la vitesse du vent est supérieure à 16 km/h à hauteur de vol au-dessus du site d'application. NE PAS appliquer en gouttelettes de diamètre inférieur à celui des gouttelettes de taille grossière telle que définie dans la classification de l'American Society of Agricultural Engineers (ASAE). Afin de réduire la dérive causée par les turbulences créées en bout d'aile de l'aéronef, l'espacement des buses le long de la rampe de pulvérisation NE DOIT PAS dépasser 65 % de l'envergure des ailes ou du rotor.

Zones tampons pour protéger les habitats sensibles

L'utilisation des méthodes et des pulvérisateurs suivants NE REQUIERT PAS de zones tampons : pulvérisateur manuel ou à réservoir dorsal et traitement localisé.

Il est nécessaire que les zones tampons précisées dans le tableau ci-dessous séparent le point d'application directe du produit et la lisière la plus proche, dans la direction du vent, des habitats terrestres vulnérables (tels que prairies, forêts, brise-vent, terres à bois, haies, zones riveraines et zones arbustives), des habitats d'eau douce vulnérables (tels que lacs, rivières, bourbiers, étangs, fondrières des Prairies, ruisseaux, marais, réservoirs et milieux humides) et des habitats estuariens et marins vulnérables.

Lorsqu'on emploie un mélange en cuve, il faut prendre connaissance de l'étiquette des autres produits entrant dans le mélange, et respecter la zone tampon la plus vaste parmi celles exigées pour ces produits (restriction la plus sévère).

Méthode d'application	Culture		Zones tampons (en mètres) nécessaires à la protection des :				Habitats terrestres
			Habitats d'eau douce d'une profondeur de:		Habitats estuariens ou marins d'une profondeur de:		
			Moins de 1 m	Plus de 1 m	Moins de 1 m	Plus de 1 m	
Pulvérisateur agricole*	Céréales, lin, pâturages de graminées (établies), maïs (fourrager et sucré), pois (de grande culture et de conserverie)		1	1	1	1	4
Voie aérienne	Céréales, lin	Voilure fixe	1	0	1	0	60
		Voilure tournante	1	0	1	0	50
	Pâturages de graminées (établies)	Voilure fixe	5	1	1	1	100
		Voilure tournante	4	1	1	1	80

* Dans le cas du pulvérisateur agricole, on peut réduire la zone tampon en utilisant des écrans protecteurs. Lorsqu'on utilise une rampe de pulvérisation munie d'un écran qui s'étend sur toute sa longueur et jusqu'au couvert végétal, la

taille de la zone tampon est réduite de 70 %. Lorsqu'on utilise une rampe dont les buses sont munies d'écrans coniques fixés à moins de 30 cm au-dessus du couvert végétal, la taille de la zone tampon est réduite de 30 %.

**Précautions en cas d'application aérienne:
(pour les cultures de céréales, lin et pâturages matures):**

1. Les préposés à l'application par voie aérienne doivent porter un pantalon long et une chemise à manches longues.
2. Les préposés au mélange et au chargement doivent porter un pantalon long, une chemise à manches longues et des gants résistant aux produits chimiques pendant le mélange et le chargement et pendant les activités de nettoyage et de réparation.
3. L'aéronef doit être muni d'une cabine fermée.
4. Le préposé au mélange et au chargement et le préposé à l'application doivent être deux personnes différentes.
5. Prendre un soin particulier dans le traitement par avion, qui présente plus de danger de dérivation.
6. Éviter l'application du produit directement sur une formation aqueuse. Empêcher la contamination de l'eau par entraînement de produit pulvérisé ou encore par nettoyage du matériel ou l'élimination des déchets.
7. Utiliser un volume minimal de 30 litres de solution à vaporiser par hectare. Utiliser une pression de rampe de 235 kPa ou moins. Éviter d'installer les buses là où le produit pulvérisé peut pénétrer dans les tourbillons de bout d'aile.
8. Ne pas appliquer le produit directement ni le laisser entrer en contact direct avec des cultures ou des plantes à feuilles larges que l'on désire conserver, ou avec d'autres espèces non ciblées, et éviter que le nuage de pulvérisation ne soit entraîné sur ces cultures.
9. Étant donné que les pulvérisations grossières ont moins tendance à être entraînées, utiliser uniquement des buses ou des configurations de buse qui réduisent au minimum la pulvérisation sous forme de gouttelettes très fines. Ne pas diriger les buses vers l'avant contre le courant aérien et ne pas accroître le volume de pulvérisation en augmentant la pression dans la buse. Lors de la pulvérisation, éviter les combinaisons de pression et de type de buse qui donnent un nuage de fines particules pouvant être facilement entraîné par le vent. On peut utiliser un agent épaississeur ou retardant afin de réduire l'entraînement du produit par le vent.
10. Ne pas utiliser des humains comme signaleur.
11. Éviter l'entraînement de produit pulvérisé par le vent: N'appliquer le produit que si le risque d'entraînement est faible ou nul. De petites quantités du produit pulvérisé, parfois invisibles, peuvent altérer gravement les cultures les plus fragiles et endommager des habitats sensibles non ciblés. Il faut déceler les déplacements d'air et déterminer les conditions relatives au gradient thermique ainsi que les inversions de température (stabilité de l'air), grâce à des ballons ou à une colonne permanente de fumée produite au site de pulvérisation ou à proximité, ou encore grâce à un générateur de fumée installé sur l'équipement de pulvérisation. Si la fumée forme des couches ou révèle un risque élevé de danger par entraînement du produit par le vent, ne pas effectuer la pulvérisation. Ne pas traiter quand le vent dépasse 8 km à l'heure.
12. Zones tampons : Des zones tampons appropriées doivent être prévues entre les aires d'application et les systèmes aquatiques ainsi que les habitats fauniques significatifs.

(PASSER À LA SECTION 9)

SECTION 9

PRÉCAUTION:

1. **GARDER HORS DE LA PORTEÉ DES ENFANTS.** Ne pas utiliser dans des zones résidentielles, c'est-à-dire dans des sites où des personnes peuvent être exposées au produit durant la pulvérisation ou après, notamment autour des maisons, des écoles, des parcs, des terrains de jeu et des édifices publics.
2. Les préposés au mélange, au chargement et à l'application doivent porter une chemise à manches longues, un pantalon long, des chaussettes, des chaussures et des gants résistant aux produits chimiques. Les préposés à l'application, y compris ceux qui effectuent la pulvérisation par voie aérienne, qui ont recours à une cabine fermée n'ont pas à porter de gants résistant aux produits chimiques.
3. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Peut irriter la peau.
4. Ne pas respirer la buée de pulvérisation ni les vapeurs. Éviter que la pulvérisation ou les vapeurs dérivent sur des plantes sensibles: vigne à raisin, tomate, tabac, betterave à sucre, tournesol, haricot, navet, chou-fleur, chou, luzerne, trèfle, pois, pomme de terre, arbres d'ornement, arbustes ou fleurs, arbres fruitiers, pelouses, la plupart des cultures de légumes ou quelque autre végétation désirable.
5. Ne pas pulvériser quand il y a danger de vent ni les jours très chauds (plus de 27°C).
6. Pour que la pulvérisation dérive moins, on peut recourir aux pulvérisations à volume élevé sous faible pression, aux pulvérisations grossières et aux buses descendantes. Prendre un soin particulier dans le traitement par avion, qui présente plus de danger de dérivation.
7. Éviter de contaminer quelque étendue d'eau ou nourriture.

8. Ne pas employer dans une serre.
9. Entreposer dans le contenant initial.
10. Ne pas conserver près des semences, aliments du bétail, engrais ou produits antiparasitaires utilisés pour des cultures sensibles au produit, ni dans la même pièce.
11. Nettoyer à fond l'équipement de pulvérisation après usage et le rincer avec de l'eau propre. Ne pas l'employer à d'autres fins. Ne pas réutiliser les contenants vides.
12. Ne pas entrer dans les zones traitées dans les 12 heures suivant l'application, sauf indication contraire.
13. Ne pas permettre aux animaux en lactation de brouter pendant les 7 jours suivant le traitement.
14. Ne pas récolter le fourrage ou couper le foin pendant les 7 jours suivant le traitement.
15. Retirer les animaux de boucherie des champs traités au moins 3 jours avant l'abattage.
16. Si vous prévoyez utiliser ce produit antiparasitaire sur une denrée pouvant être exportée aux États-Unis et si vous avez besoin de renseignements sur les concentrations de résidus acceptables aux États-Unis, consultez le site Internet de CropLife Canada au www.croplife.ca.

DANGERS ENVIRONNEMENTAUX:

Toxique pour les organismes aquatiques et les végétaux terrestres non ciblés. Respecter les zones tampons prescrites sous la rubrique MODE D'EMPLOI.

Ruissellement

Afin de réduire le ruissellement vers les habitats aquatiques à partir des zones traitées, évaluer les caractéristiques et conditions du site avant le traitement. Les caractéristiques et conditions propices au ruissellement comprennent des pluies abondantes, une pente modérée à abrupte, un sol nu et un sol mal drainé (p. ex. les sols compactés, à texture fine ou pauvres en matière organique, comme l'argile).

Ne pas appliquer ce produit lorsque de fortes pluies sont prévues.

La contamination des zones aquatiques par le ruissellement peut être réduite par l'aménagement d'une bande de végétation (zone tampon) entre la zone traitée et le bord du plan d'eau.

Lessivage

L'utilisation de ce produit chimique peut entraîner la contamination des eaux souterraines, en particulier dans les zones où le sol est perméable (p. ex. sable, sable loameux et loam sableux) et/ou là où la nappe phréatique est peu profonde.

RECOMMANDATIONS SUR LA GESTION DE LA RÉSISTANCE:

Gestion de la résistance à WEEDAWAY MCPA Amine 500, herbicide du groupe 4. Toute populations de mauvaises herbes peut renfermer ou former des plantes naturellement résistantes à WEEDAWAY MCPA Amine 500 et à d'autres herbicides du groupe 4. Les biotypes résistants peuvent finir par prédominer au sein de la population si ces herbicides sont utilisés de façon répétée dans un même champ. Il peut exister d'autres mécanismes de résistance sans lien avec le site ou le mode d'action, mais qui sont spécifiques à des composés chimiques, comme un métabolisme accru. Il est recommandé de suivre des stratégies appropriées de gestion de la résistance.

Pour retarder l'acquisition de la résistance aux herbicides: Dans la mesure du possible, alterner le WEEDAWAY MCPA Amine 500 ou les herbicides du même groupe 4 avec des herbicides appartenant à d'autres groupes et qui éliminent les mêmes mauvaises herbes au champ. Utiliser des mélanges en cuve contenant des herbicides provenant d'un groupe différent, si cet emploi est permis. Utiliser les herbicides dans le cadre d'un programme de lutte intégrée comprenant des inspections sur le terrain, des relevés d'utilisations antérieures de pesticides et de la rotation des cultures et faisant place à la possibilité d'intégrer des pratiques de labour (ou d'autres méthodes mécaniques) ou des pratiques de lutte culturale, biologique et d'autres formes de lutte chimique. Inspecter les populations de mauvaises herbes traitées pour y découvrir les signes de l'acquisition d'une résistance. Empêcher la propagation à d'autres champs des mauvaises herbes résistantes en nettoyant le matériel de labour et de récolte et en utilisant des semences non contaminées. Pour des cultures précises ou des biotypes de mauvaises herbes précis, s'adresser au spécialiste local des interventions sur le terrain ou à un conseiller agréé pour toute autre recommandation relative à la gestion de la résistance aux pesticides ou encore à lutte intégrée contre les mauvaises herbes. Pour plus d'information ou pour signaler des cas possibles de résistance, s'adresser à La Coopérative Interprovinciale Limitée au 1-204-233-3461.

(PASSER À LA SECTION 10)

SECTION 10

PREMIERS SOINS:

1. **En cas de contact avec la peau ou les vêtements**, enlever tous les vêtements contaminés. Rincer IMMÉDIATEMENT la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.
2. **En cas de contact avec les yeux**, garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.
3. **En cas d'ingestion**, appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.
4. **En cas d'inhalation**, déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.
5. Emporter le contenant, l'étiquette, le nom du produit et le numéro d'homologation lorsque vous cherchez à obtenir une aide médicale.

(PASSER À LA SECTION 11)

SECTION 11

RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES:

Les concentrations élevées de MCPA peuvent causer une irritation grave des yeux. Les symptômes d'une surexposition au MCPA peuvent comprendre des troubles d'élocution, des secousses et des spasmes musculaires, un écoulement salivaire, de l'hypotension artérielle et l'inconscience. Pas d'antidote spécifique. Le traitement de toute intoxication systémique doit être avant tout symptomatique et de soutien.

(PASSER À LA SECTION 12)

SECTION 12

ÉLIMINATION:

Ne pas utiliser ce contenant à d'autres fins. Il s'agit d'un contenant recyclable qui doit être éliminé à un point de collecte des contenants. S'enquérir auprès de son distributeur ou de son détaillant ou encore auprès de l'administration municipale pour savoir où se trouve le point de collecte le plus rapproché. Avant d'aller y porter le contenant :

1. Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au mélange à pulvériser dans le réservoir.
2. Rendre le contenant inutilisable.

S'il n'existe pas de point de collecte dans votre région, éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale. Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

AVIS À L'UTILISATEUR:

Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la *Loi sur les produits antiparasitaires*. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.

(L'étiquette de base)

Groupe	4	Herbicide
--------	---	-----------

WeedAway[®]

MCPA AMINE 500

HERBICIDE LIQUIDE

AGRICOLE

LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI

GARANTIE: MCPA 500 g e.a./L
(Présent sous forme de sel de diméthylamine)
Avertissement, contient l'allergène soya.

No D'ENREGISTREMENT: 21934
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

CONTENU NET **10 litres**

AVERTISSEMENT

POISON

La Coopérative Interprovinciale Limitée, C.P. 1050, Saskatoon, Saskatchewan S7K 3M9
1.204-233-3461

M.D.

RC 592-0909

(L'étiquette derrière)

PRÉCAUTIONS :

1. **GARDER HORS DE LA PORTEÉ DES ENFANTS.** Ne pas utiliser dans des zones résidentielles, c'est-à-dire dans des sites où des personnes peuvent être exposées au produit durant la pulvérisation ou après, notamment autour des maisons, des écoles, des parcs, des terrains de jeu et des édifices publics.
2. Les préposés au mélange, au chargement et à l'application doivent porter une chemise à manches longues, un pantalon long, des chaussettes, des chaussures et des gants résistant aux produits chimiques. Les préposés à l'application, y compris ceux qui effectuent la pulvérisation par voie aérienne, qui ont recours à une cabine fermée n'ont pas à porter de gants résistant aux produits chimiques.
3. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Peut irriter la peau.
4. Ne pas respirer la buée de pulvérisation ni les vapeurs. Éviter que la pulvérisation ou les vapeurs dérivent sur des plantes sensibles: vigne à raisin, tomate, tabac, betterave à sucre, tournesol, haricot, navet, chou-fleur, chou, luzerne, trèfle, pois, pomme de terre, arbres d'ornement, arbustes ou fleurs, arbres fruitiers, pelouses, la plupart des cultures de légumes ou quelque autre végétation désirable.
5. Ne pas pulvériser quand il y a danger de vent ni les jours très chauds (plus de 27°C).
6. Pour que la pulvérisation dérive moins, on peut recourir aux pulvérisations à volume élevé sous faible pression, aux pulvérisations grossières et aux buses descendantes. Prendre un soin particulier dans le traitement par avion, qui présente plus de danger de dérivation.
7. Éviter de contaminer quelque étendue d'eau ou nourriture. Prendre un soin particulier dans le traitement par avion, qui présente plus de danger de dérivation.
8. Ne pas employer dans une serre.
9. Entreposer dans le contenant initial.
10. Ne pas conserver près des semences, aliments du bétail, engrais ou produits antiparasitaires utilisés pour des cultures sensibles au produit, ni dans la même pièce.
11. Nettoyer à fond l'équipement de pulvérisation après usage et le rincer avec de l'eau propre. Ne pas l'employer à d'autres fins. Ne pas réutiliser les contenants vides.
12. Ne pas entrer dans les zones traitées dans les 12 heures suivant l'application, sauf indication contraire.
13. Ne pas permettre aux animaux en lactation de brouter pendant les 7 jours suivant le traitement.
14. Ne pas récolter le fourrage ou couper le foin pendant les 7 jours suivant le traitement.
15. Retirer les animaux de boucherie des champs traités au moins 3 jours avant l'abattage.
16. Si vous prévoyez utiliser ce produit antiparasitaire sur une denrée pouvant être exportée aux États-Unis et si vous avez besoin de renseignements sur les concentrations de résidus acceptables aux États-Unis, consultez le site Internet de CropLife Canada au www.croplife.ca.

PREMIERS SOINS :

1. **En cas de contact avec la peau ou les vêtements,** enlever tous les vêtements contaminés. Rincer IMMÉDIATEMENT la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.
2. **En cas de contact avec les yeux,** garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.
3. **En cas d'ingestion,** appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.
4. **En cas d'inhalation,** déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.
5. Emporter le contenant, l'étiquette, le nom du produit et le numéro d'homologation lorsque vous cherchez à obtenir une aide médicale.

DANGERS ENVIRONNEMENTAUX: Se référer à la brochure ci-jointe pour plus de risques environnementaux.

RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES:

Les concentrations élevées de MCPA peuvent causer une irritation grave des yeux. Les symptômes d'une surexposition au MCPA peuvent comprendre des troubles d'élocution, des secousses et des spasmes musculaires, un écoulement salivaire, de l'hypotension artérielle et l'inconscience. Pas d'antidote spécifique. Le traitement de toute intoxication systémique doit être avant tout symptomatique et de soutien.

RINÇAGE ET ÉLIMINATION:

Ne pas utiliser ce contenant à d'autres fins. Il s'agit d'un contenant recyclable qui doit être éliminé à un point de collecte des contenants. S'enquérir auprès de son distributeur ou de son détaillant ou encore auprès de l'administration municipale pour savoir où se trouve le point de collecte le plus rapproché.

Avant d'aller y porter le contenant:

(1) Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au mélange à pulvériser dans le réservoir.

(2) Rendre le contenant inutilisable.

S'il n'existe pas de point de collecte dans votre région, éliminer le contenant conformément la réglementation provinciale.

Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

AVIS À L'UTILISATEUR:

Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la *Loi sur les produits antiparasitaires*. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.

RC 847-0909

Le présent service de transcription d'étiquettes est offert par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire afin de faciliter la recherche des renseignements qui apparaissent sur les étiquettes. Les renseignements fournis ne remplacent pas les étiquettes officielles en papier. L'ARLA ne fournit pas d'assurance ou de garantie que les renseignements obtenus de ce service sont exacts et courants et, par conséquent, n'assume aucune responsabilité relativement à des pertes résultant, directement ou indirectement, de l'utilisation de ce service.